

FRANTZISCU MURA - MÀRIU MÀSALA

## Festa de Nostra Segnora

CARBONIA, SU 5 DE CABIDANNI DE SU 1983



**DOMUS DE JANAS**

---

## ESÒRDIU

### 1. **Mura (1'04")**

Si comente de Silanos no est vicinu  
inue tenzo sa dimora mia  
b'apo postu tres oras de caminu  
pro nd'arrivare a sa festa 'e Maria  
a su bellu rione Rosmarinu  
pro fagher una gara 'e poesia.  
E bos saludo totus in cust'ora,  
zente 'e inoghe e sì che nd'at de fora.

### 2. **Màsala (53")**

Sende poeta de professione  
mancari sia de fama modesta  
atraessende dae manca a dresta  
s'isula nostra in cust'istajone  
oe 'e Maria pro sa bella festa  
nde torro 'e Rosmarinu a su rione  
de custa carbonifera tzitade  
e un'istrinta 'e manu atzetade.

### 3. **Mura (1'06")**

Ma sena che torraia a ponner pêse  
sun medas annos chi si che at passadu.  
Carbonia, ammentare ti nde dêse  
ca deo mi nde so ismentigadu.  
Però m'ammento 'e su chimbantatrese  
sa prima 'olta chi che so istadu  
pro che fagher sas primas conquistas  
fit pro sa festa de sos socialistas.

#### **4. Màsala (47'')**

Si che torramos, Mura, a custas alas  
a mie paret ch'est una fortuna  
po che nde fagher gara un'ateruna  
e no at esser una de sas malas  
como chi amos de fronte sa luna  
e su 'entu chi 'enit dae palas  
e unu bellu pópulu in atesa  
ch'aiscultat cun calma e gentilesa.

#### **5. Mura (1'10'')**

In su cursu 'e sa mia carriera  
m'an de Saldigna intesu in dogni zona  
e garas fatu ap''e ogni manera  
che fizu prediletu 'e s'Elicona.  
A inoghe puru so 'énnidu in s'ispera  
istanote 'e che fagher gara 'ona  
però si bona meda no resessit  
ja s'an a cuntentare 'e coment''essit.

#### **6. Màsala (49'')**

Pro chi as una mente virtuosa  
dotada 'e unu donu de natura  
s'isperàntzia est una bella cosa:  
faghes bene chi isperas, caru Mura,  
si comente sa zente isperantzosa  
Deu l'aggiuat sempre dae s'altura.  
E tue podes contare fortunadu  
s'ispera tzerta 'e Deus aggiuadu.

**7. Mura (1'04'')**

Sa tua improvisada poesia  
at basilares fundamentos suos  
da s'inìtziu finas a concluos  
ca est fata cun tanta fantasia.  
Ma non dev'isperare deo ebbia,  
devimos isperare totas duos  
da chi ambos nos at acopiadu  
de Maria s'illustre cumitadu.

**8. Màsala (45'')**

A ti narrer sa santa veridade  
in-d-unu modu calmu e serenu  
deo, Frantziscu, parto lenu-lenu  
pro superare ogni difficultade.  
Ses tue 'e isperàntzia pienu,  
a mie no mi mancat s'umiltade  
e si ambas tra issas si afiancan  
sun duas cosas bellas chi no mancan.

**9. Mura (58'')**

Ma s'isperamos s'aggiudu 'e Gesusu  
essende inoghe che sardos poetas  
pro che passare sas oras diletas  
comente sempre tentu amos a usu  
però ùmile tantu no ti fetas  
cando t'agatas de su palcu in susu.  
Cando cantas cun régula e cun arte  
s'umilidade cheret posta a parte.

### **10. Màsala (44'')**

Ma sa tua poética favella  
est unu 'e sos talentos naturales.  
Poi tra sas virtudes teologales  
s'isperàntzia est sa pius bella  
pro chi sas àteras non sun uguales  
ne issa est a sas àteras gemella.  
Ma no as a tenner isperàntzia ebbia,  
penso chi tenzas puru poesia.

### **11. Mura (1'00'')**

S'ùmile donu chi tenzo in cunsigna  
deo l'apo a mustrare in dogni latu.  
No est a oe chi as bidu s'insigna  
in subra 'e ogni umìle quadratu:  
in totu sas piatas de Sardigna  
sempre such'apo pótidu apo fatu.  
E si permitin s'estru e-i sa 'oghe  
che sos àteros logos fato inoghe.

### **12. Màsala (45'')**

E tando a su fiancu meu frima  
s'inoghe as bidea 'e fagher proa.  
Prosighinde in sa gara rima-rima  
sempre chi 'essit calchi cosa noa  
ca totu su chi s'est cantadu prima  
no si devet repiter a sa coa:  
si no perdimos totu sos onores  
e sa fama 'e improvisadores.

**13. Mura (55'')**

As una bella otada cuncepìdu  
chi si meritat prestìgiu e onore.  
Dae cando a cantare so 'essìdu  
fato apo sempre s'improvisadore:  
non m'at mai nisciunu atribbuidu  
chi deo sia unu ripetidore.  
E mi dat piaghère si mi avisas  
ca improvìso comente improvìsas.

**14. Màsala (45'')**

Cando non b'at peruna diferéntzia  
so inoghe a ti fagher cumprimentos:  
ja no t'at a mancare isperiéntzia  
a parte cussos nóbbiles talentos  
ma no apo fatu malos pensamentos  
e ne dende ti fia un'averténtzia.  
Che so intradu in cuss'arregonu  
ca m'est pàssidu unu caminu 'onu.

**15. Mura (1'02'')**

L'isco chi tenes tantu galateo,  
Màsala, chi mi setzes a vicinu.  
Però si as de àteru pedinu,  
s'a totu cheres arrivare creò,  
ammentatìnde su bonu caminu  
mi l'isco seberare finas deo  
da chi naras chi tenzo isperiéntzias  
e no apo bisonzu de avverténtzias.

### **16. Màsala (43'')**

M'aggiunmai cumpresa no nde leo,  
iscusa si ti naro custa sola.

Como ses faeddende de galateo,  
in su palcu no semus in iscola:  
s'insegnamentu a un'ala ch'imbola,  
tue ses tue e deo so deo  
ca in su palcu est comente in su letu  
chi no bi cheret perunu rispetu.

### **17. Mura (1'00'')**

A mie no mi as meravigliadu  
comente interpretende la ses tue:  
ja so a totucantu abbituadu  
suta 'e su raju 'e su sole o sa nue  
però su galateo l'an usadu  
no in iscola, ammentati, in totue.  
E faghet male chie si nde abbusat  
prite s'onore est de cuddu chi l'usat.

### **18. Màsala (43'')**

Ma si de gara su nùmene ada  
ammenta ch'est sa nostra una disputa  
e-i sa mente cheret isfrutada  
pro divertire sa zente ch'est suta  
e-i sa limba cheret bene acuta  
si est possìbbile finas arrodada  
ca si tenet bisonzu 'e l'impitare  
cando pro pungher. cando pro segare.



**19. Mura (57'')**

Naras chi cheret s'òmine atrividu  
e ch'epat de gherarre sa idea.  
Ma che so deo puru in sa trintzea,  
Màsala: solu no ses arrividu  
e no ti penses chi sia 'ennidu  
solu po iscaldire sa cadrea.  
L'afronto sa bataglia sambenosa,  
deo puru ap'a fagher calchi cosa.

**20. Màsala (42'')**

Cant'est bella sa santa paghe vera  
ch'est pius de sa gherra apretziada.  
E puru calchi 'olta est mancada,  
chie nd'ischit si mancat istasera.  
E si nos damos calchi istrapatzada  
no nde falat sa bóveda 'e s'aera  
e un'allegradedda bene faghet  
chi a sa zente est cosa chi piaghet.

**21. Mura (56'')**

Si ses cun sa idea risoluta  
a fagher custa gara 'e poesia  
da chi nos tratenimos un'iscuta  
mancari cun diversa fantasia  
e in sa nostra verbale disputa  
bae chi t'apo a fagher cumpagnia.  
No ti nde debes leare oriolu  
chi subra 'e custu palcu no ses solu.

## 22. Màsala (41'')

Si sa paghe tenzerat paga dura  
ja no amos a bènnere a sas manos.  
Ma inoghe pensare poden, Mura,  
ca totasduos semus de Silanos  
chi tra nois bi at una congiura  
e s'acordu comente paesanos.  
Ma cosa gai no si nd'arregonet  
e chie pius nd'at pius nde ponet.

## 23. Mura (59'')

Invece deo pagu mi lamento  
e no m'agato in s'istante confusu.  
Tzeltu chi paesanu rapresento,  
solu no cherzo fagher un'abbusu  
però cando 'e su palcu so in susu  
chi mi ses paesanu no mi ammento:  
in custu delicadu mistieri  
rapresentas chi sias furisteri.

## 24. Màsala (40'')

O caru Mura, a su fiancu meu  
ja ischis ite ti fato a ischire  
si dae su tempus la podes timire  
ma afaca a mie ses afaca a Deu  
chi trancuillu ti podes dormire  
tantu no as a fagher sonnu feu.  
O gai a ti dormire ti andat male  
ca no ch'at letu e no ch'at cabidale?

**25. Mura (1'02'')**

O Marieddu, si ambos arzillos  
semus, podimos fagher finas prou  
tantu ja no giughimos sos istillos  
chi est un'arma acuta che-i su tzou:  
non solu deo, a su fiancu tou  
nisciunu faghet sonnoss trancuillos.  
Po chi no betet lampos dae sa nue  
su primu chi mi móssigat ses tue.

**26. Màsala (41'')**

Permiti chi su giustu ti dipinga,  
custa est sa veridade pura e neta.  
Caru Mura, trint'annos in s'arringa  
so de sos palcos sardos che poeta:  
a chie chelzo do una lusinga,  
a chie chelzo fato una mineta.  
Però pro cussu dannu no sutzedid:  
nisciunu fuet ne aggiudu pedit.

**27. Mura (56'')**

In custa delicada mansione  
as ocupadu in sos palcos su bancu:  
cando 'e pius e cando de mancu  
fatu as sempre sa tua funtzione  
e su collega chi as a fiancu  
istat sempre fatende atentzione.  
Ma si la cheres terminare in paghe  
coment'e totu atentzione faghe.

**28. Màsala (41'')**

Tue, Frantziscu, ja cantas sa tua  
e deo apo a pensare pro sa mia.  
Gai ognunu improvisat sa sua  
ca semus duos e no unu ebbia.  
Pro gai como est tempu de ua  
e-i sas garas sun a finitia  
e ocannu puru che s'annu passadu  
ja che tenimos bell'e binnennadu.

**29. Mura (1'04'')**

Ma nde faghimos sa conclusion  
de fronte a custa nóbile comuna.  
Cheret ringratziada sa fortuna  
pro chi dadu no nd'epet a muntone:  
nois semus a fine de istajone  
però est sa 'innenna un'ateruna  
ca su chi trasportadu amos a bolu  
no che l''etamos a su carratzolu.

**30. Màsala (**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

---

DOMUS DE JANAS  
CARRELA MONTE BIANCO, 54  
SU PLANU - SELARGIUS  
[www.domusdejanaseditore.com](http://www.domusdejanaseditore.com)